



Gestion de la sécurité :
de la théorie à la pratique

Le 14^e symposium annuel
FAA/CAA/Transports Canada sur les
facteurs humains liés à la
maintenance des aéronefs

Vancouver (Colombie-Britannique) - du 28 au 30 mars 2000



Transports
Canada

Transport
Canada

Canada

Le 14^e symposium annuel FAA/CAA/Transports Canada sur les
facteurs humains liés à la maintenance des aéronefs
Vancouver (Colombie-Britannique) - du 28 au 30 mars 2000

« Gestion de la sécurité : de la théorie à la pratique »

Le programme :

- Le bord d'attaque : le rôle de l'organisme de réglementation dans l'équation sécurité
- Les « rouages administratifs » de la gestion de la sécurité
- Les avantages de la gestion de la sécurité

Les ateliers :

- Facteurs humains liés à la maintenance des aéronefs
- L'intégration de programmes de facteurs humains dans votre cadre de gestion de la sécurité
- Gestion des quarts de travail et fatigue
- Évaluation de la sécurité au sein de votre organisme par le biais de rapports sur les erreurs, de gestion des données et d'analyses des données

Bienvenue au 14^e symposium annuel sur les facteurs humains liés à la maintenance des aéronefs

Aujourd'hui, on affirme pratiquement trop souvent que la plupart des accidents sont attribuables à l'erreur humaine. C'est peut-être le cas, mais c'est vrai. Toutefois, cela ne justifie par la perception définie par James Reason, selon laquelle « les manques d'adaptation et les actions erronées des individus sont les principales causes de tous les accidents ». Reason poursuit en nous disant que « nous ne pouvons changer l'être humain, mais nous pouvons changer les conditions sous lesquelles les gens travaillent ». S'assurer que nos outils et le matériel, les procédures, la conception du système et les conditions de travail sont compatibles avec les capacités et les limites humaines sera plus profitable pour la sécurité et l'efficacité que tout ce que nous pourrions faire d'autre. C'est pourquoi nous avons choisi le thème « Gestion de la sécurité : de la théorie à la pratique » pour le présent symposium.

Nous avons envisagé le tout à partir d'un point de vue passablement optimiste des gens du domaine de la maintenance des aéronefs. La plupart d'entre nous possèdent la compétence et sont bien intentionnés à vouloir effectuer du bon travail. Cependant, nous sommes humains et nous commettons tous des erreurs. Une attention particulière aux facteurs humains qui nous concernent tous, peut augmenter les chances que nous accomplissions notre travail correctement et diminuer les occasions où nous pourrions commettre ces erreurs critiques. Le progrès dans les sciences sociales et le comportement organisationnel ont fourni des outils puissants pour optimiser la performance de nos gens et de nos systèmes. Cependant, toutes ces connaissances scientifiques sont sans valeur pour nous jusqu'à ce que, en fait, nous les appliquions. C'est là que la gestion joue un rôle, celui de traduire ces faits et principes tirés des connaissances scientifiques en solutions pratiques dans le milieu de travail, qui aideront les gens à se protéger contre les erreurs. Afin de bien jouer son rôle, la gestion a besoin de savoir en termes pragmatiques, réalistes :

- a) le message que la science nous transmet;
- b) comment inclure ces principes scientifiques dans la façon dont nous structurons, dirigeons et élaborons nos organismes en tenant compte de nos gens et de nos systèmes.

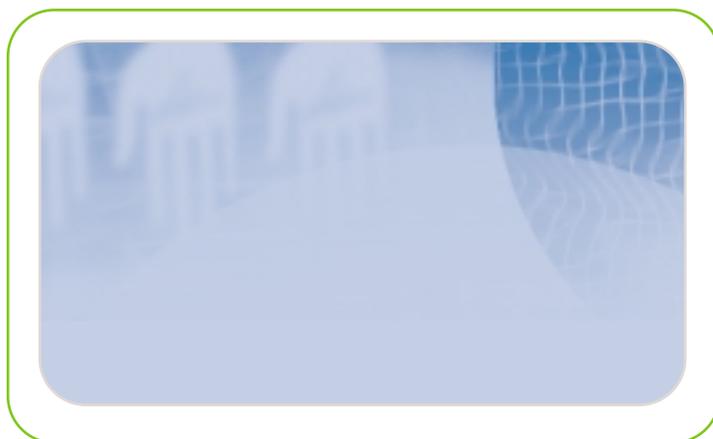
Nous avons tenté de transposer tout cela dans la planification de notre symposium. Nous avons invité les autorités les plus compétentes en gestion et en sciences de par le monde à venir prendre la parole et à diriger des ateliers de travail pratiques qui sont conçus pour encourager au maximum votre participation. Nous

souhaitons qu'au moment de quitter Vancouver, nous soyons tous en mesure de mieux comprendre ce qui suit :

- ce en quoi consiste la gestion de la sécurité;
- quels seront pour vous les avantages de la gestion de la sécurité (du point de vue moral, de la productivité, de la sécurité);
- où se situe l'organisme de réglementation dans votre plan de gestion de la sécurité;
- ce que vous pouvez attendre en retour de nos investissements en matière de gestion de la sécurité;
- certains facteurs humains dont il faut tenir compte dans l'élaboration de votre plan de gestion de la sécurité;
- la voie à suivre - comment intégrer les facteurs humains dans votre plan de gestion de la sécurité;
- les conseils pratiques sur certaines des plus importantes questions relatives aux facteurs humains liés à la maintenance des aéronefs, comme la fatigue, les horaires et la formation sur les facteurs humains.

Ce symposium vous sera profitable dans la mesure où vous y consacrerez temps et efforts. Profitez de chaque activité du symposium en y participant activement. Tous, nous possédons une expérience et une formation uniques; le fait de les partager augmentera le niveau de notre connaissance collective. Nous comptons sur votre participation pour assurer la réussite de ce symposium.

Jim McMenemy
Président du comité technique
Spécialiste du rendement humain,
Services de sécurité



Hébergement

Le symposium aura lieu à l'Hôtel Waterfront Centre, 900 Canada Place Way, Vancouver, Colombie-Britannique. Le Waterfront Centre est exceptionnellement situé au centre-ville, sur le bras de mer Burrard, avec vue sur le parc Stanley et les montagnes du North Shore. Environ 70 % des chambres offrent une vue splendide du port, alors que le secteur financier et les magasins du centre-ville sont à quelques pas. Les chambres au Waterfront Centre se divisent en cinq catégories et chaque chambre est équipée pour répondre aux besoins du voyageur d'affaires.

Veuillez téléphoner au service de réservation de l'Hôtel Waterfront Centre au (604) 691-1991 ou faites parvenir votre demande par télécopieur au (604) 691-1808 d'ici au 9 février 2000 pour réserver votre chambre au taux spécial de la conférence de 150 \$, plus les taxes applicables. Assurez-vous de mentionner que vous assistez à ce symposium.

Transports

Vancouver est facilement accessible par l'aéroport international de Vancouver, desservi par les deux principaux transporteurs aériens du Canada, Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International, et la plupart des transporteurs internationaux. Il y a plusieurs services de transport, comme les autobus, les navettes, les taxis et les limousines, tous accessibles devant les deux aérogares.

Inscription

L'inscription est de 350 \$ à l'avance et de 400 \$ sur les lieux. Les frais comprennent : trois déjeuners, des exemplaires des documents présentés et toutes les taxes applicables. Veuillez soumettre votre formulaire d'inscription par la poste ou par télécopieur à :

Jacqueline Booth-Bourdeau (AARPC)
330, rue Sparks, 2^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0N8
Télécopieur : (613) 952-3298

Les formulaires d'inscription sont aussi acceptés par courrier électronique, en se servant du formulaire retrouvé à l'adresse suivante :

<http://www.tc.gc.ca/aviation/mainten/aarpc/registration-f.htm>

L'inscription sur les lieux débute à 7 h, le mardi 28 mars 2000. Un remboursement intégral sera accordé pourvu que l'annulation soit soumise avant le 28 février 2000; après cette date un frais d'annulation de 100 \$ sera facturé.

Autres renseignements

Pour de plus amples renseignements, visitez notre site web à l'adresse suivante :

<http://www.tc.gc.ca/aviation/mainten/aarpc/hfiam-f.htm>

Le mardi 28 mars 2000, Salle de bal Waterfront, Waterfront Centre - Session plénière

Accueil au symposium et introduction du programme technique 8 h

Maître de cérémonie - Dr. William B. Johnson, Vice-président, Galaxy Scientific Corporation

Discours d'ouverture

L'honorable David M. Collette, c.p., député, ministre des Transports (invité)

Discours-programme - Réduction de l'erreur humaine par le biais de pratiques de gestion de la sécurité

Dr. James Reason, Professeur de psychologie, University of Manchester

1^{ère} session

Le bord d'attaque :

le rôle de l'organisme de réglementation dans l'équation sécurité 9 h 15 à 12 h 15

On affirme souvent que la sécurité ne peut pas être réglementée. En quoi consiste alors le rôle des organismes de réglementation dans l'équation sécurité? Cette session abordera la question des efforts consacrés à l'éducation, à la recherche et à l'établissement de règles de quatre autorités de réglementation dans les domaines des facteurs humains et de la gestion de la sécurité.

Conférenciers :

- M. Don Sherritt, Directeur de la Maintenance et de la construction des aéronefs, Transports Canada
- M. Nick Lacey, Directeur, Flight Standards Service, Federal Aviation Administration
- Capitaine Daniel Maurino, Coordinateur, Programmes de la sécurité des vols et des facteurs humains, Organisation de l'aviation civile internationale
- M. Jim Done, Deputy Chief Surveyor, Autorité de l'aviation civile du Royaume-Uni

Déjeuner 12 h 15 à 13 h 15

Conférencier :

- M. Art LaFlamme, Directeur général de l'Aviation civile
Gestion de la sécurité dans le domaine de l'aviation civile

2^e session

Les « rouages administratifs » de la gestion de la sécurité 13 h 15 à 16 h 50

Au cours des dernières années, une attention soutenue a été accordée à la formation et à la sensibilisation aux facteurs humains dans le domaine de la

maintenance et de la construction des aéronefs. Cette session va au-delà des facteurs humains, en ce sens qu'elle offre un aperçu des éléments qui composent un système de gestion de la sécurité. La gestion de la sécurité offre une approche holistique à la compréhension et à l'atténuation des erreurs humaines. Les participants apprendront la façon :

- a) de se concentrer sur ces secteurs au sein des organismes de maintenance qui peuvent profiter de solutions aux facteurs humains;
- b) d'identifier les facteurs humains et organisationnels qui nous prédisposent aux erreurs et aux accidents;
- c) de fournir aux gestionnaires et aux techniciens des moyens pratiques de réduire les erreurs et d'accroître la productivité individuelle et d'équipe.

Conférenciers :

- **Les mécanismes traditionnels de sécurité des services publics d'énergie nucléaire** *M. Ed Frederick - Three Mile Island Nuclear Power Facility*
- **Outils d'évaluation de la sécurité, analyse des données et importance de la rétroaction** *M. William B. Ashworth - Vice-président de la Maintenance, de la qualité et de l'ingénierie, BF Goodrich Aerospace*
- **Interventions des facteurs humains et programmes de gestion de la sécurité** *M. Keith Jones - Vice-président de la maintenance, Air Nova*
- **Gestion des quarts : le rôle de la fatigue dans l'erreur humaine** *Dr. Drew Dawson - University of South Australia*
- **Discipline d'entreprise dans un environnement de gestion de la sécurité** *M. Richard Desmarais, Gestionnaire de la sécurité, Air Canada*

Le mercredi 29 mars 2000, Salle de bal Waterfront, Session plénière

Introduction aux activités du jour 8 h

Maître de cérémonie - Dr. William B. Johnson, Vice-président, Galaxy Scientific Corporation

3^e session

Les avantages de la gestion de la sécurité. 8 h 15 à 12 h 30

Des progrès importants ont été réalisés dans le domaine de la gestion des erreurs humaines au moyen d'interventions de facteurs humains et de principes de gestion de la sécurité. Jusqu'à maintenant, toutefois, très peu de preuves quantifiables ont été produites pour démontrer le rendement de ces programmes. Le but de cette session vise à démontrer certains des avantages tangibles et intangibles provenant de la pratique de la gestion de la sécurité en milieu de travail. Beaucoup

d'attention sera accordée à certains des problèmes survenus, à des défaillances passées et aux raisons sous-jacentes des causes d'accidents. À la fin, les participants seront bien renseignés sur la façon de maximiser les avantages de la gestion de la sécurité et d'éviter les mauvaises expériences vécues par nos conférenciers. Cet atelier fournira des preuves concrètes que l'erreur humaine peut être gérée grâce à des pratiques solides de gestion de la sécurité.

Conférenciers :

- **L'intégration de principes de gestion de la sécurité au sein de la culture d'entreprise** *Dr. John Lauber - Vice-président de la sécurité et affaires techniques, Airbus Industrie Amérique du Nord*
- **Gérer l'erreur humaine dans un environnement de gestion de la sécurité - Réussites et échecs** *M. Clifford J. Edwards - Gestionnaire de la sécurité de la qualité, Shell Aircraft Limited*
- **Gérer l'erreur humaine dans un environnement de gestion de la sécurité - Réussites et échecs** *M. John Goglia - Membre du Conseil, National Transportation Safety Board*
- **Le rôle des communications dans la réduction de l'erreur humaine** *Dr. James Taylor - Professeur adjoint, École d'ingénierie - Facteurs humains, Santa Clara University*
- **Le rendement des pratiques de gestion de la sécurité** *Dr. Jose Blanco - Groupe sur la sécurité industrielle et la productivité, Université Laurentienne*
- **Investir dans la formation sur les facteurs humains : évaluer « l'essentiel »** *M. John Stelly - Directeur des opérations techniques - systèmes et formation, Continental Airlines*

Déjeuner (Salle de bal Mackenzie et Salle Malaspina) 12 h 30

Conférencier :

- *M. David Nowzek, Directeur régional de l'Aviation civile, Région du Pacifique*
L'organisme de réglementation et la gestion de la sécurité : une perspective régionale

Le Jeudi 30 mars 2000

Déjeuner (Salle de bal Waterfront C) 12 h

Conférencier :

M. Ken Goosen, Vice-président de la maintenance et de l'ingénierie, Lignes aériennes Canadien International

La transition aux données de maintenance numériques et les implications en facteurs humains

Horaire des Ateliers

Le mercredi 29 et le jeudi 30 mars 2000, Hôtel Waterfront Centre

L'horaire des ateliers a été conçu pour offrir aux participants la possibilité d'assister aux trois ateliers de niveau intermédiaire. Chaque atelier durera une demi-journée et sera offert à trois reprises au cours du symposium. L'atelier sur les Facteurs humains liés à la maintenance des aéronefs fera exception, il sera d'une journée et demi et il s'adresse aux participants pour qui le milieu des facteurs humains est nouveau. Il s'agit d'un cours de niveau préliminaire qui vise à sensibiliser davantage aux facteurs qui contribuent à l'erreur humaine.

La participation à tous les ateliers se limite à 75 personnes par session; les inscriptions seront acceptées selon le principe 'premier arrivé, premier servi'.

1^{er} atelier

Facteurs humains liés à la maintenance des aéronefs

Il s'agit d'une version condensée du cours sur les facteurs humains offert par Transports Canada et conçu pour sensibiliser davantage aux facteurs qui contribuent à l'erreur humaine. Les participants seront exposés à un modèle de facteur humain/erreur humaine et apprendront la gestion de l'erreur et les techniques de prévention dans un milieu de maintenance.

Facilitateurs :

- M. Will Boles - Agent régional de la sécurité aéronautique - Maintenance, Transports Canada
- M. Gordon Dupont - Service de sécurité du système

2^e atelier

L'intégration de programmes de facteurs humains dans votre cadre de gestion de la sécurité

Cet atelier est conçu pour offrir aux participants la possibilité de s'entretenir avec les experts. Les délégués assisteront à des exposés que donneront des représentants des disciplines suivantes : les organismes de réglementation; le milieu universitaire/de la recherche; la maintenance; la construction; la gestion de l'erreur; la formation; la discipline d'entreprise; le litige et les responsabilités; les interventions en matière de facteurs humains; et la gestion de la sécurité. Les participants aux ateliers auront la possibilité d'échanger avec les experts, de leur poser des questions et de recueillir de l'information valable pour l'établissement d'un programme de gestion de la sécurité au sein de leur organisme.

Le modérateur de l'atelier sera M. David Hall de l'Autorité de l'aviation civile du Royaume-Uni et les deux exposés suivants seront offerts au début de l'atelier : Établissement d'un programme de facteurs humains et Utilisation d'interventions de facteurs humains pour gérer la sécurité.

Facilitateurs :

M. David Hall - Gestionnaire régional adjoint Heathrow, Autorité de l'aviation civile du R.-U.

Conférenciers :

- **Établissement d'un programme de facteurs humains**
M. Chow Hock Lin - Ingénieur principal de la qualité, Singapore Airlines Engineering Company
- **Utilisation d'interventions de facteurs humains pour gérer la sécurité**

3e atelier

Introduction aux outils de gestion de la sécurité : gestion des quarts de travail et fatigue

Cet atelier apportera la preuve qui démontre le sérieux de l'élément fatigue comme enjeu de sécurité et mettra l'accent sur les contre-mesures accessibles pour atténuer les effets de la fatigue. Les participants apprendront les principes qui appuient le développement optimum d'un horaire personnel et de contre-mesures individuelles comme la sensibilisation et les techniques de maintenance de vivacité d'esprit à court et à long terme.

Facilitateurs :

- *Dr. Drew Dawson - University of South Australia, Sydney, Australie.*

4e atelier

Introduction aux outils de gestion de la sécurité : évaluation de la sécurité au sein de votre organisme par le biais de rapports sur les erreurs, de gestion des données et d'analyses des données

Cet atelier traite des solutions pratiques qui découlent des problèmes réels grâce à une évaluation du niveau de la sécurité dans votre organisme. À la fin de cet atelier, vous posséderez une compréhension de vos propres besoins en information et vous saurez comment utiliser cette information pour contrôler et rajuster votre plan de gestion de la sécurité.

Facilitateurs :

- *M. Jim McMenemy, Spécialiste du rendement humain, Service de sécurité*

Conférenciers :

- *M. Jerry P. Allen, Jr., Gestionnaire des facteurs humains, Delta Air Lines*
- *Commander John K Schmidt, Medical Service Corps, United States Navy*
- *Capitaine Rene Dacier, Agent de la sécurité des vols, Air Nova*
- *M. Maury Hill, Gestionnaire, Analyse macro, Bureau de la sécurité des transports*
- *Dr. Gary Eiff, Aviation Technology Program, Purdue University*

Agenda

Heure	Salle	Le mardi 28 mars 2000	Conférencier
8 h à 8 h 15	Salle de bal Waterfront	Accueil au symposium	Dr. William Johnson, Galaxy Scientific Corporation
8 h 15 à 8 h 30		Discours d'ouverture	Ministre des Transports (Invité)
8 h 30 à 9 h 15		Discours-programme	Dr. James Reason, University of Manchester
9 h 15 à 12 h 15	Salle de bal Waterfront	1ère session - Le bord d'attaque : le rôle de l'organisme de réglementation dans l'équation sécurité	
9 h 15 à 9 h 55		Transports Canada	M. Don Sherritt, Directeur, Maintenance et construction des aéronefs
9 h 55 à 10 h 15	Foyer Waterfront	Pause	
10 h 15 à 10 h 55		Organisation de l'aviation civile internationale	Capitaine Daniel Maurino, Coordinateur, Programmes de la sécurité des vols et des facteurs humains
10 h 55 à 11 h 35		Federal Aviation Administration	M. Nicholas Lacey, Directeur, Flight Standards Service
11 h 35 à 12 h 15		Autorité de l'aviation civile du Royaume-Uni	M. Jim Done, Deputy Chief Surveyor
12 h 15 à 13 h 15	Salle de bal Mackenzie	Déjeuner	
12 h 45	Salle Malaspina	Conférencier invité au déjeuner	M. Art LaFlamme, Directeur général de l'Aviation civile
13 h 15 à 16 h 50	Salle de bal Waterfront	2e session - Les « rouages administratifs » de la gestion de la sécurité	
13 h 15 à 13 h 55	Salle de bal Waterfront	Interventions des facteurs humains et programmes de gestion de la sécurité	M. Keith Jones, Air Nova
13 h 55 à 14 h 35		Gestion des quarts : le rôle de la fatigue dans l'erreur humaine	Dr. Drew Dawson, University of South Australia
14 h 35 à 14 h 50	Foyer Waterfront	Pause	
14 h 50 à 15 h 30		Outils d'évaluation de la sécurité, analyse des données et importance de la rétroaction	M. William B. Ashworth, BF Goodrich Aerospace
15 h 30 à 16 h 10		Les mécanismes traditionnels de sécurité des services publics d'énergie nucléaire	M. Ed Frederick, Three Mile Island Nuclear Power Facility
16 h 10 à 16 h 50		Discipline d'entreprise dans un environnement de gestion de la sécurité	M. Richard Desmarais, Air Canada
18 h à 20 h	Salle de bal Mackenzie	Réception d'introduction	

Heure	Salle	Le mercredi 29 mars 2000	Conférencier
8 h à 8 h 15	Salle de bal Waterfront	Introduction	Dr. William Johnson, Galaxy Scientific Corporation
8 h 15 à 12 h 30	Salle de bal Waterfront	3e session - Les avantages de la gestion de la sécurité	
8 h 15 à 8 h 55		L'intégration de principes de gestion de la sécurité au sein de la culture d'entreprise	Dr. John Lauber, Airbus Industrie Amérique du Nord
8 h 55 à 9 h 35		Gérer l'erreur humaine dans un environnement de gestion de la sécurité - Réussites et échecs	M. Clifford J. Edwards, Shell Aircraft Limited
9 h 35 à 10 h 15		Gérer l'erreur humaine dans un environnement de gestion de la sécurité - Réussites et échecs	M. John Goglia, National Transportation Safety Board
10 h 15 à 10 h 30	Foyer Waterfront	Pause	
10 h 30 à 11 h 10		Le rôle des communications dans la réduction de l'erreur humaine	Dr. James Taylor, Santa Clara University
11 h 10 à 11 h 50		Le rendement des pratiques de gestion de la sécurité	Dr. Jose Blanco, Université Laurentienne
11 h 50 à 12 h 30		Investir dans la formation sur les facteurs humains : évaluer « l'essentiel »	M. John Stelly, Continental Airlines
12 h 30 à 13 h 30	Salle Malaspina	Déjeuner	
13 h	Salle de bal Mackenzie	Conférencier invité au déjeuner	M. David Nowzek, DRAC de la région du Pacifique
13 h 30 à 17 h		Ateliers	
13 h 30 à 14 h 45	Salle de bal Waterfront A	1er atelier	M. Will Boles, M. Gordon Dupont
13 h 30 à 14 h 45	Salle de bal Waterfront B	2e atelier	M. David Hall
13 h 30 à 14 h 45	Salle de bal Waterfront C	3e atelier	Dr. Drew Dawson
13 h 30 à 14 h 45	Salle Cheakamus	4e atelier	M. Jim McMenemy
14 h 45 à 15 h	Foyer Waterfront	Pause	
15 h à 17 h	Salle de bal Waterfront A	1er atelier	M. Will Boles, M. Gordon Dupont
15 h à 17 h	Salle de bal Waterfront B	2e atelier	M. David Hall
15 h à 17 h	Salle de bal Waterfront C	3e atelier	Dr. Drew Dawson
15 h à 17 h	Salle Cheakamus	4e atelier	M. Jim McMenemy

Heure	Salle	Le jeudi 30 mars 2000	Conférencier
8 h 30 à 10 h 15	Salle de bal Waterfront A	1er atelier	M. Will Boles, M. Gordon Dupont
8 h 30 à 10 h 15	Salle de bal Waterfront B	2e atelier	M. David Hall
8 h 30 à 10 h 15	Mackenzie I	3e atelier	Dr. Drew Dawson
8 h 30 à 10 h 15	Mackenzie II	4e atelier	M. Jim McMenemy
10 h 15 à 10 h30	Foyer Waterfront	Pause	
10 h 30 à 12 h	Salle de bal Waterfront A	1er atelier	M. Will Boles, M. Gordon Dupont
10 h 30 à 12 h	Salle de bal Waterfront B	2e atelier	M. David Hall
10 h 30 à 12 h	Mackenzie I	3e atelier	Dr. Drew Dawson
10 h 30 à 12 h	Mackenzie II	4e atelier	M. Jim McMenemy
12 h à 13 h	Salle de bal Waterfront C	Déjeuner	
12 h 30		Conférencier invité au déjeuner	M. Ken Goosen, Lignes aériennes Canadien International
13 h à 14 h 15	Salle de bal Waterfront A	1er atelier	M. Will Boles, M. Gordon Dupont
13 h à 14 h 15	Salle de bal Waterfront B	2e atelier	M. David Hall
13 h à 14 h 15	Mackenzie I	3e atelier	Dr. Drew Dawson
13 h à 14 h 15	Mackenzie II	4e atelier	M. Jim McMenemy
14 h 15 à 14 h30	Foyer Waterfront	Pause	
14 h 30 à 16 h 30	Salle de bal Waterfront A	1er atelier	M. Will Boles, M. Gordon Dupont
14 h 30 à 16 h 30	Salle de bal Waterfront B	2e atelier	M. David Hall
14 h 30 à 16 h 30	Mackenzie I	3e atelier	Dr. Drew Dawson
14 h 30 à 16 h 30	Mackenzie II	4e atelier	M. Jim McMenemy

Formulaire d'inscription

14e symposium annuel FAA/CAA/Transports Canada sur les facteurs humains liés à la maintenance des aéronefs, du 28 au 30 mars 2000

Frais d'inscription préalable : 350,00 \$ Inscription sur les lieux : 400,00 \$

Si vous désirez assister aux 2e, 3e et 4e ateliers, veuillez indiquer l'heure pour les trois ateliers. Si vous désirez participer au 1er atelier, cocher la case appropriée; veuillez ne pas choisir d'autres ateliers.

29 mars 2000 13 h 30 à 17 h	30 mars 2000 08 h 30 à 12 h	30 mars 2000 13 h à 17 h
1 ^{er} atelier (Facteurs humains liés à la maintenance des aéronefs) <input type="checkbox"/>	1 ^{er} atelier	1 ^{er} atelier 1
2 ^e atelier (1 ^{ère} session) (L'intégration de programmes de facteurs humains dans votre cadre de gestion de la sécurité) <input type="checkbox"/>	2 ^e atelier (2 ^e session) <input type="checkbox"/>	2 ^e atelier (3 ^e session) <input type="checkbox"/>
3 ^e atelier (1 ^{ère} session) (Introduction aux outils de gestion de la sécurité : gestion des quarts et fatigue) <input type="checkbox"/>	3 ^e atelier (2 ^e session) <input type="checkbox"/>	3 ^e atelier (3 ^e session) <input type="checkbox"/>
4 ^e atelier (1 ^{ère} session) (Introduction aux outils de gestion de la sécurité : évaluation de la sécurité au sein de votre organisme par le biais de rapports sur les erreurs, de gestion des données et d'analyses des données) <input type="checkbox"/>	4 ^e atelier (2 ^e session) <input type="checkbox"/>	4 ^e atelier (3 ^e session) <input type="checkbox"/>

Cochez cette case si vous souhaitez recevoir les services d'un interprète

Veuillez écrire lisiblement ou dactylographier :

Nom
 Titre
 Organisme
 Adresse
 Adresse
 Ville
 Province/Pays Code postal/Zip
 Téléphone Télécopieur

Mode de paiement

Chèque ci-joint : chèque fait à l'ordre du Receveur général du Canada
 MasterCard Visa

No de compte Date d'expiration
 Nom du détenteur de la carte

Toute correspondance sur l'inscription ou l'admission aux ateliers doit être envoyée à :

Jacqueline Booth-Bourdeau
 Maintenance et construction des aéronefs, Transports Canada
 330, rue Sparks, AARPC, 2e étage, Ottawa, K1A 0N8
 Téléphone : (613) 952-7974 Télécopieur : (613) 952-3298 Courriel : boothbj@tc.gc.ca

